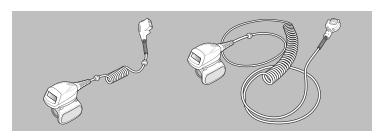
## RS419 LECTOR DE LLAMADA GUÍA RÁPIDA DE REFERENCIA



Zebra se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier producto con el fin de mejorar su diseño, fiabilidad o funcionamiento.

Zebra no asume ninguna responsabilidad acerca de los productos en relación con la aplicación o el uso de ningún producto, circuito o aplicación descritos en este documento.

No se otorga ninguna licencia, ni explícitamente, por implicación o de algún otro modo, bajo ningún derecho de patente ni patente que cubra o esté relacionada con ninguna combinación, sistema, aparato, máquina, material, método o proceso en que pudieran utilizarse los productos Zebra. Sólo existe licencia implícita para los equipos, circuitos y subsistemas contenidos en los productos Zebra.

## Garantía

Puede consultar el texto completo de la declaración de garantía de los productos de hardware de Zebra en:

http://www.zebra.com/warranty.

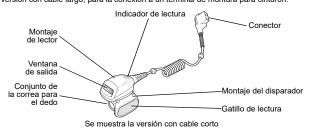
## Información sobre servicios

Si experimenta algún problema al usar el equipo, póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica o de sistemas de su empresa. Si hay algún problema con el equipo, este departamento se encargará de comunicárselo al centro de asistencia al cliente internacional de Zebra en: http://www.zebra.com/support.

Para obtener la versión más reciente de esta guía, visite: http://www.zebra.com/support.

## Introducción

El lector de llamada RS419 es un lector láser portátil y modular que permite al usuario la lectura de códigos de barras con manos libres. El lector se usa con los terminales portátiles WT4090 y WT41N0. El usuario se coloca el lector RS419 en el dedo índice y utiliza el gatillo con el pulgar. El RS419 se conecta a través del cable de interfaz con el terminal portátil, que suministra electricidad y desempeña las funciones de recopilación de datos. El RS419 está disponible en dos configuraciones, una versión con cable laroo, para la conexión a un terminal portátil con montura para muñeca, y una versión con cable laroo, para la conexión a un terminal de montura para cinturón.



## Cambio de posición de gatillo

El montaje del disparador del RS419 gira para poder usarse tanto con la mano izquierda como con la mano derecha.

1. Determine si el RS419 se usa en la mano derecha o en la izquierda.



PRECAUCIÓN El montaje del disparador sólo gira 180° alrededor de la parte trasera del conjunto de lectura. No gire el montaje del disparador más allá de los puntos designados.

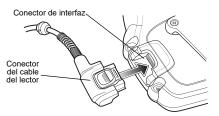


Gire el montaje del disparador para que el gatillo de lectura se sitúe al lado del pulgar cuando el RS419 se coloque en el dedo índice.

## Instalación

El RS419 se conecta al terminal portátil y se coloca en el dedo índice.

- 1. En el terminal portátil, retire la tapa del conector.
- Conecte el cable de interfaz del RS419 al conector de interfaz del terminal portátil. Si lo conecta a un terminal portátil colocado en la muñeca, conéctelo al conector de interfaz más cercano a ésta.



3. Deslice el RS419 en el dedo índice colocando el gatillo de lectura al lado del pulgar.



4. Apriete la correa para el dedo.

- Corte el exceso de material de la correa para el dedo si es necesario.
- 6. Arranque en caliente el terminal portátil.

### Uso del lector

No utilizar en entornos con condensación.

Para leer códigos de barras:

- Encienda el terminal portátil.
- 2. Inicie una aplicación de lectura.
- Pulse el gatillo de lectura y dirija el RS419 hacia el código de barras.
   El LED de lectura se encenderá en color rojo para indicar que el láser está encendido.
- 4. Sitúe el rayo láser rojo de manera que cubra el código de barras en su totalidad.





Si la lectura del código es correcta el LED cambiará a verde. Si el terminal se ha programado correctamente emitirá un pitido agudo.

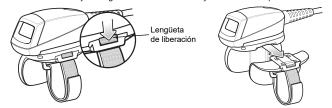
## Sugerencias sobre la lectura

- Para códigos de barras más largos, mantenga el RS419 a mayor distancia del código de barras.
- Para códigos con barras muy juntas, acerque el RS419 al código.
- La distancia óptima de lectura depende de la densidad del código, pero suele oscilar entre 10
  y 25 cm (4 y 10 pulgadas). Practique para determinar las distancias con las que debe trabajar.
- No coloque el RS419 completamente en perpendicular con respecto al código que está leyendo. En esta posición, la luz reflejada puede rebotar contra la ventana de salida e impedir una decodificación satisfactoria.

## Sustitución del conjunto de la correa para el dedo

El conjunto de la correa para el dedo puede cambiarse para cada usuario o cuando sea necesario sustituirlo. Para sustituir el conjunto de la correa para el dedo:

1. Pulse hacia abajo la lengüeta de liberación del conjunto de la correa para el dedo.



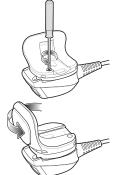
- Deslice el conjunto de la correa para el dedo fuera del conjunto del disparador. 2.
- Alinee el nuevo conjunto de la correa para el dedo con la ranura del conjunto del disparador. 3. Empuje el conjunto de la correa para el dedo en el montaje del disparador hasta que la
- Inserte el dedo índice en la correa para el dedo. Apriete la correa y ajústela con las tiras de
- velcro.
- Corte el exceso de material de la correa para el dedo si es necesario.

lengüeta de liberación haga clic al encajarse.

## Sustitución del montaje del gatillo

Para sustituir el montaje del gatillo:

- Retire el conjunto de la correa para el dedo.
- 2. Coloque el RS419 boca abajo.
- Retire el tornillo de la unidad con el destornillador.
- Gire el montaje del gatillo en el sentido de las agujas del reloj hasta que la ventana de salida y el gatillo de lectura se alineen.
- Despegue el montaje del disparador del conjunto de lectura.
- Alinee el montaje del disparador de repuesto con el conjunto de lectura.
- Gire el montaje del disparador 1/4 de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
- Apriete el tornillo de la unidad con el destornillador
- 9. Sustituya el conjunto de la correa para el dedo.





## Limpieza



#### PRFCAUCIÓN

Utilice siempre protección ocular.

Lea la etiqueta de advertencia sobre aire comprimido y productos con alcohol antes de utilizar el dispositivo. Si tiene que utilizar otra solución por motivos médicos, póngase en contacto con Zebra para obtener más información



#### ADVERTENCIA

EVITE PONER EN CONTACTO ESTE PRODUCTO CON ACEITE CALIENTE O CUALQUIER OTRO LÍQUIDO INFLAMABLE. SI SE PRODUCE DICHA EXPOSICIÓN, DESCONECTE EL DISPOSITIVO Y LIMPIE EL PRODUCTO INMEDIATAMENTE DE ACUERDO CON ESTAS DIRECTRICES

## Ingredientes activos de limpiadores aprobados

El 100 % de los ingredientes activos en cualquier limpiador debe ser uno de los siguientes o una combinación de ambos: alcohol isopropilo, lejía/hipoclorito de sodio1 (vea la nota importante a continuación), peróxido de hidrógeno o jabón suave.

#### IMPORTANT



Utilice toallitas húmedas y no permita que caigan líquidos.

<sup>1</sup> Cuando utilice productos basados en hipoclorito de sodio (lejía), siga siempre las instrucciones recomendadas por el fabricante : utilice guantes durante la aplicación y retire los restos con un paño humedecido en alcohol o un bastoncillo de algodón para evitar el contacto prolongado con la piel durante la manipulación del dispositivo.

Debido a la potente naturaleza oxidante del hipoclorito de sodio, las superficies metálicas del dispositivo son propensas a la oxidación (corrosión) cuando se exponen a este producto químico en su forma líquida (incluyendo toallitas). Impida que cualquier producto basado en lejía entre en contacto con los contactos eléctricos de metal del dispositivo, la batería o la base. En el caso de que estos tipos de desinfectante entren en contacto con objetos metálicos del dispositivo, es fundamental que lo retire rápidamente con un paño humedecido en alcohol o bastoncillo de algodón después de la limpieza.

## Ingredientes dañinos

Los siguientes productos químicos pueden dañar los plásticos del RS419 y no deben entrar en contacto con el dispositivo: soluciones con amoníaco, compuestos de aminas y amoníaco,

acetona, cetona, éter, hidrocarburos aromáticos y clorados, soluciones alcalinas alcohólicas o acuosas, etanolamina, tolueno, tricloroetileno, benceno, ácido carbólico y TB-lysoform.

## Instrucciones de limpieza

No aplicar líquido directamente sobre el RS419. Utilice un paño humedecido o gamuzas húmedas. No envuelva el dispositivo con el paño o gamuza; limpie con suavidad la unidad. Tenga cuidado de que no caiga líquido alrededor de la ventana de la pantalla ni en ningún otro lugar. Deje la unidad expuesta al aire antes de utilizarla.

## Notas sobre limpieza

Muchos guantes de vinilo contienen aditivos ftalatos, que no son recomendables para uso médico y pueden dañar la carcasa del RS419 i RS419 no debe manipularse llevando guantes de vinilo con ftalatos, ni tampoco si no se ha lavado las manos tras quitarse los guantes para eliminar cualquier residuo contaminante. Si se utiliza algún producto que contiene cualquiera de los ingredientes peligrosos de la lista anterior antes de manipular el RS419, como desinfectantes para las manos que contengan etanolamina, debe secarse las manos completamente antes de manipular el RS419 para no dañar los plásticos.

### **Materiales necesarios**

- Gamuzas para limpieza con alcohol
- · Paño para lente
- Aplicadores con punta de algodón
- Alcohol isopropilo

· Envase de aire comprimido con cánula.

## Limpieza del RS419

#### Carcasa

Con gamuzas con alcohol, limpie la carcasa.

### Ventana de salida

Limpie la ventana de salida con regularidad con un paño para lentes u otro material apto para la limpieza de material óptico como gafas.

#### Conector

- Desconecte el RS419 del WT41N0.
- 2. Humedezca en alcohol isopropilo la parte de algodón del aplicador con punta de algodón.
- Aplique la parte de algodón del aplicador en el conector, moviéndola hacia adelante y atrás. No deje ningún resto de algodón en el conector.
- 4. Repita este procedimiento al menos tres veces.
- Use el aplicador con alcohol para quitar cualquier resto de grasa o suciedad cerca del área del conector.
- 6. Use un aplicador de algodón seco y repita los pasos del 4 al 6.



No apunte la boquilla hacia usted ni hacia otras personas, asegúrese de que la boquilla o el tubo está lejos de su rostro.

- Aplique aire comprimido en el área del conector apuntando la boquilla/tubo a una distancia aproximada de 1.2 cm de la superficie.
- Inspeccione el área para comprobar si queda algún resto de grasa o suciedad; repita el procedimiento si es necesario.

## Frecuencia de limpieza

La frecuencia de limpieza depende del cliente debido a los distintos entornos en los que se utilizan los dispositivos móviles. Estos pueden limpiarse con la frecuencia que se desee. Sin embargo, cuando se utilizan en entornos sucios, se recomienda limpiar periódicamente la ventana de salida del lector para asegurar un rendimiento óptimo de lectura.

## Solución de problemas

| Síntoma  | Posible causa   | Acción   |  |
|--|---|--|--|
| El haz del láser<br>no aparece<br>cuando se pulsa<br>el gatillo. | El cable de interfaz no está conectado correctamente.       | Compruebe que las conexiones del cable de interfaz están correctamente conectadas.   |  |
|  | El dispositivo RS419 no recibe alimentación.                | El terminal portátil proporciona la alimentación para el dispositivo RS419.<br>Verifique que el terminal portátil tiene instalada una batería cargada.           |  |
|  | La aplicación de lectura del terminal portátil no funciona. | Inicie la aplicación de lectura en el terminal portátil.   |  |
| El dispositivo<br>RS419 no puede<br>leer un código<br>de barras. | El código de barras es ilegible.                            | Verifique que el código de barras no es defectuoso, es decir, que no está roto o borroso.  |  |
|  | La ventana de salida está sucia.                            | Limpie la ventana de salida con una toallita<br>para lentes. Las toallitas para gafas son una<br>buena solución. No utilice toallitas que<br>contengan lociones. |  |
|  | La simbología no está activada.                             | Consulte a su administrador del sistema.   |  |

| Sintoma | Posible causa  | Acción  |
|---------|--|---|
|         | Uso del lector de llamada en un entorno caliente y húmedo después de haberlo utilizado en un entorno a bajas temperaturas. | Limpie la condensación de la ventana de salida con un paño suave.<br>Para la condensación en el interior, utilice un lector de llamada dedicado para entornos a bajas temperaturas o para entornos calientes y húmedos. No pase entre los distintos entornos con el mismo lector. |
| _       |  |   |

## Recomendaciones ergonómicas



Para evitar o reducir al mínimo el posible riesgo de lesiones ergonómicas, siga estas recomendaciones. Consulte con el responsable local de salud y seguridad para asegurarse de que cumple los programas de seguridad de la empresa encaminados a prevenir lesiones del personal.

- Reduzca o elimine los movimientos repetitivos.
- · Mantenga una posición natural.
- Reduzca o elimine los esfuerzos excesivos.
- · Tenga a mano los objetos que utilice con mayor frecuencia.
- Realice las tareas a una altura adecuada.
  - Reduzca o elimine la vibración.
  - Reduzca o elimine la presión directa.
- Facilite un espacio libre adecuado.

- · Proporcione un entorno de trabajo adecuado.
- Mejore los procedimientos de trabajo.

## Información normativa

Esta guía se aplica a los siguientes números de modelo: RS419.

Todos los dispositivos de Zebra están diseñados conforme a la normativa de los lugares donde se venden y estarán etiquetados de forma adecuada.

Las traducciones en diferentes idiomas están disponibles en el sitio Web siguiente: http://www.zebra.com/support.

Los cambios o modificaciones en equipos de Zebra que no hayan sido expresamente autorizados por Zebra podrían anular el permiso del usuario para utilizar dichos equipos.

Para uso únicamente con dispositivos móviles aprobados por Zebra y con certificación UL. Accesorios aprobados por Zebra y con certificación UL y paquetes de baterías aprobados o reconocidos por Zebra y con certificación UL.



Conforme a las normas 21CFR1040.10 Y 1040.11, con la excepción de las variaciones según el aviso de láser n.º 50, con fecha de 24 de junio de 2007 e IEC 60825-1 (Ed. 2,0), EN60825-1: 2007. La clasificación láser figura en una de las etiquetas del dispositivo.

Los dispositivos láser de Clase 1 no se consideran peligrosos cuando se utilizan para su finalidad prevista. La siguiente declaración es necesaria para el cumplimiento de las normativas internacionales:

Precaución: el empleo de controles, los ajustes o la ejecución de los procedimientos de manera distinta a la especificada en este documento pueden tener como consecuencia una exposición peligrosa a los rayos láser.

Los lectores láser de Clase 2 utilizan un diodo de luz visible de baja potencia. Al igual que con cualquier otra fuente de luz de gran intensidad, como el sol, el usuario debe evitar mirar directamente al haz luminoso. No se ha demostrado que sea peligrosa la exposición momentánea a un láser de Clase 2.



## Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: FCC



Nota: este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normativas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de

radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza con arreglo a las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que

la interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o televisión (lo que se puede averiguar encendiendo y apagando el equipo), se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia a través de una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- · Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado actualmente para la conexión del receptor.
  - Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio / TV para obtener avuda.

#### Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## ( Marcas CE y el Espacio Económico Europeo (EEE)

#### Declaración de conformidad

Zebra declara que este dispositivo cumple todas las directivas pertinentes, 2004/108/EC, 2006/95/EC y 2011/65/EU. La declaración de conformidad se puede obtener en http://www.zebra.com/doc.

## Japón (VCCI): Consejo de control voluntario de interferencias

#### Clase B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Declaración de advertencias de Corea para la Clase B ITE

|    | В | 7 | ŀ ( | В ) |   | 가 |  |
|----|---|---|-----|-----|---|---|--|
| (가 | ) |   |     |     | , |   |  |

## Declaración de Taiwán



R32626

條碼掃描器 型号: RS419

黑西哥制造



# Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: http://www.zebra.com/weee.

Français: Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.zebra.com/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il sequente sito Web: http://www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten. Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwróciæ do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajduj¹ siê na stronie internetowej

http://www.zebra.com/weee. Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skonèení jejich životnosti vrátit spoleènosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce:

http://www.zebra.com/weee. Eesti: EL klientidele; kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile.

Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.zebra.com/weee. Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eliuttatni

újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a http://www.zebra.com/weee weboldalra.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku živlieniske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vraèilu izdelka obišèite: http://www.zebra.com/weee.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa

http://www.zebra.com/weee. Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent.

Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Malti: Ghal klijenti fi-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fi-ahhar tal-hajja ta' I-użu taghhom, iridu jigu rritornati ghand Zebra ghar-riciklagg. Ghal aktar taghrif dwar kif ghandek tirritorna I-prodott, jekk joghġbok żur: http://www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienţii din UE: Toate produsele, la sfârşitul duratei lor de funcţionare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informaţii despre returnarea produsului, accesaţi: http://www.zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją "Zebra". Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: http://www.zebra.com/weee. Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: http://www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: http://www.zebra.com/weee.

## Declaración de conformidad WEEE para Turquía

EEE Yönetmeliğine Uygundur





Zebra Technologies Corporation Lincolnshire, IL U.S.A. http://www.zebra.com

ZEBRA y la cabeza de cebra estilizada son marcas comerciales de Zebra Technologies Corporation registradas en muchas jurisdicciones en todo el mundo. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos dueños. ©2019 Zebra Technologies Corporation o sus filiales. Todos los derechos reservados.

